

Medieninformation

Sächsisches Staatsministerium für Wissenschaft, Kultur und Tourismus

Ihr Ansprechpartner
Falk Lange

Durchwahl
Telefon +49 351 564 60200

falk.lange@smwk.sachsen.de*
20.05.2022

Wissenschaftsminister Sebastian Gemkow: Absolventinnen und Absolventen des Instituts für Sorabistik werden dringend in Schulen, Institutionen und Einrichtungen in der Lausitz gebraucht Internationale Fachkonferenz anlässlich 70 Jahre Sorabistik an der Universität Leipzig

70 Jahre Sorabistik an der Universität Leipzig – dieses Jubiläum wird in diesen Tagen mit einer internationalen Fachkonferenz begangen.

Wissenschaftsminister Sebastian Gemkow unterstrich heute in seinem Grußwort: »Zum ersten Mal in ihrer Geschichte erhielt die sorbische Minderheit in Deutschland mit der Gründung des Instituts für Sorabistik an der Universität Leipzig eine Hochschuleinrichtung und trägt seitdem dazu bei, die Traditionen und die Sprache des sorbischen Volkes lebendig zu halten. Hier werden Sprache, Literatur und Geschichte der Lausitzer Sorben systematisch erforscht und sorbische Lehrkräfte, Sprach-, Literatur-, und Kulturwissenschaftlerinnen und -wissenschaftler ausgebildet. Diese Sorabistik-Bachelor-, Master- und Lehramtsstudiengänge an der Universität Leipzig sind weltweit einzigartig – und unerlässlich, damit die sorbische Sprache bei jungen Menschen weiterleben kann. Wir brauchen die Absolventinnen und Absolventen des Instituts dringend in Schulen, Institutionen und Einrichtungen in der Lausitz.«

Wissenschaftsminister Gemkow betonte, dass in Sachsen Bewahrung, Pflege und Entwicklung des Sorbischen verfassungsrechtlich verankert sind. So bekennt sich der Freistaat Sachsen im Sorbengesetz dazu, die wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiet der sorbischen Sprache, Geschichte und Kultur zu fördern und hat eine universitäre Forschungs- und Lehreinrichtung für Sorabistik an der Universität Leipzig gesetzlich verankert.

* Kein Zugang für verschlüsselte elektronische Dokumente. Zugang für qualifiziert elektronisch signierte Dokumente nur unter den auf www.lsf.sachsen.de/eSignatur.html vermerkten Voraussetzungen.

Die Leipziger Sorabistik feierte bereits im vergangenen Jahr ihr 70-jähriges Jubiläum, das wegen der Pandemie nicht angemessen begangen werden konnte. Vom 19. bis 22.05.2022 organisieren nun die Stiftung für das sorbische Volk und das Institut für Sorabistik der Universität Leipzig eine Fachkonferenz mit Sorabisten aus dem In- und Ausland und ehemaligen Mitarbeitenden sowie Stipendiatinnen und Stipendiaten.

Hintergrund zum Institut:

Die erste sorbischsprachige Ausbildung begann an der Alma Mater Lipsiensis im Jahre 1716 mit der Gründung des sorbischen Predigerseminars »Societas Lusatorum Sorabica«. In dieser Tradition steht das 1951 unter dem Namen »Sorbisches Institut« an der Universität Leipzig gegründete Institut für Sorabistik (Umbenennung 1968). Hier entstand u.a. die erste sorbischsprachige Grammatik des Obersorbischen, das historisch-etymologische Wörterbuch des Ober- und Niedersorbischen und die Ausgabe des Gesamtwerks Handrij Zejlers, der nicht nur einer der bedeutendsten sorbischen Literaten war, sondern auch Grammatiker, Lexikograph, Komponist und Publizist.

Heute bildet das Institut für Sorabistik Lehrkräfte für Brandenburg (Niedersorbisch) und Sachsen (Obersorbisch), Sorabisten im Bachelor- und Masterstudiengang sowie Philologen im Bachelorstudiengang Europäische Minderheitensprachen aus. Am Institut studieren etwa 35 Studierende.

<https://sorb.philol.uni-leipzig.de/start/>

<https://www.sorben.sachsen.de/sorbischnaklar.html>

Pressemitteilung Niedersorbisch:

Ministař za wědomnosć Sebastian Gemkow: Absolwentki a absolwenty Instituta za sorabistiku se nuznje trjebaju w šulach a institucijach we Łužycy

Mjazynarodna fachowa konferenca pši góźbje 70 lět sorabistiki na Lipščańskej uniwersiše

70 lět sorabistiki na Lipščańskej uniwersiše – toś ten jubilej se swěši w tych dñjach z mjazynarodneju fachowej konferencu.

Ministař za wědomnosć Sebastian Gemkow jo žinsa pódšmarnuł w swójom póstrowjenju: »Prědny raz w swójich stawiznach jo dostała serbska mjeňsyna w Nimskej ze założenim Instituta za sorabistiku na Lipščańskej uniwersiše wusokošulske kubłanišćo a pšinosujo wót togo casa k tomu, tradicije a rěc serbskego luda pši žywjenju zdźaržaś. How se rěc, literatura a stawizny Łužyskich Serbow systematiski wuslěžuju a serbske ceptarje, rěcne, literarne a kulturne wědomnostnice a wědomnostníki wukubļuju. Studij sorabistiki z móžnosćami zakóńczenia bachelor, master a statny eksamen za wuceński amt na Lipščańskej uniwersiše jo pó celem swěše jadnorazny – a njezbytny, aby serbska rěc mógała pla młodych luži dalej žywa byś. Trjebamy absolwentki a absolwentow instituta nuznje w šulach a institucijach we Łužycy.«

Ministař za wědomosć Gemkow jo wuzwignuł, až su w Sakskej zachowanje, woplěwanje a wuwijanje serbščiny wustawopšawniski wustajone. Tak se wuznawa Lichotny stat Sakska w serbskej kazni k tomu, wědomnostne slězenje na pólū serbskeje rěcy, stawiznow a kultury spěchowaś a jo uniwersitnu slěžařsku a wuwucowański instituciju za sorabistiku na Lipščanskej uniwersiše kazniski wustajił.

Lipščanska sorabistika jo južo łońi swój 70-lětny jubilej swěšiła, kótaryž njejsu mógali słušnje wóswěsiś dla pandemije. Wót 19. do 22.05.2022 organizěrujotej něnto Założba za serbski lud a Institut za sorabistiku Lipščanskeje uniwersity fachowu konferencu ze sorabistami z tu- a wukraja a z něgajšnymi sobužělašerjami ako teke stipendiatkami a stipendiatami.

Slězyna k institutoju:

Prědne serbskorěcne wukubłanje jo se zachopiło na Alma Mater Lipsienis w lěše 1716 ze założenim serbskego prjatkowařskego seminara »Societas Lusatorum Sorabica«. W toś tej tradiciji stoj 1951 pód mjenim »Serbski institut« na Lipščanskej uniwersiše założony Institut za sorabistiku (přemjenjenje 1968). How su nastali mjazy drugim předna serbskorěcna gramatika górnoserbščiny, historisko-etymologiski słownik górn- a dolnoserbščiny a wudaše cělkownego wužěla Handrija Zejlerja, ako njejo jano był jaden z nejwuznamnejšych serbskich literatow, ale teke gramatikař, leksikograf, komponist a publicist.

Žinsa wukubļujo Institut za sorabistiku ceptarjow za Bramborsku (dolnoserbščina) a Saksku (górnoserbščina), sorabistow w bachelorowem a masterskem studiju ako teke filologow w bachelorowem studiju Europejske mjeňszone rěcy. Na instituše jo něži 35 studentow.

Pressemitteilung Obersorbisch:

Minister za wědomosć Sebastian Gemkow: Absolwentki a absolwenća Instituta za sorabistiku su w šulach, institucijach a zarjadniščach we Łužicy nuznje trěbni

Mjezynarodna fachowa konferenca skladnostnje 70 lět sorabistiki na Lipščanskej uniwersiše

70 lět sorabistika na Lipščanskej uniwersiše – tutón jubilej woswjeći so tele dny z mjezynarodnej fachowej konferencu.

Minister za wědomosć Sebastian Gemkow džensa w swojim postrowje podšmórny: »Prěni króć w swojich stawiznach dosta serbska mjeňšina w Němskej ze założenjom Instituta za sorabistiku na Lipščanskej uniwersiše wysokošulske zarjadniščo a přinošuje wot toho časa k tomu, tradicije a rěč serbskeho ludu žive zdžeržeć. Tu so rěč, literatura a stawizny Łužiskich Serbow systematisce přeslědža a serbscy wučerjo, rěčni, literarni, a kulturni wědomostnicy so wukubluja. Studij sorabistiki z móžnosćemi zakónčenja bachelor, master a statny eksamen za wučerske zastojnstwo na Lipščanskej uniwersiše su po cyłym swěće jónkrótne – a njeparujomne, zo by serbska rěč móhla pola młodych ludží dale žiwa być. Trjebamy absolwentki a

absolwentow instituta nuznje w šulach, institucijach a zarjadnišćach we Łužicy.«

Minister za wědomosć Gemkow wuzběhny, zo su w Sakskej zachowanje, hajenje a wuwiwanje serbščiny wustawoprawnisce zakótwjene. Tak wuznawa so Swobodny stat Sakska w Serbskim zakonju k tomu, wědomostne slědženje na polu serbskeje rěče, stawiznow a kultury spěchować a je uniwersitne slědženišćo a wuwučowanske zarjadnišćo za sorabistiku na Lipšćanskej uniwersiće zakonsce zakótwił.

Lipšćanska sorabistika swječeše hižo loni swój 70-lětny jubilej, kotryž njemóžeše so pandemije dla přiměrjenje woswiećić. Wot 19. do 22.05.2022 organizujetej nětko Założba za serbski lud a Institut za sorabistiku Lipšćanskeje uniwersity fachowu konferencu ze sorabistami z tu- a wukraja a něhdyšimi sobudžělacymi kaž tež stipendiatkami a stipendiatami.

Pozadk k institutej:

Prěnje serbskorěčne wukublanje zahaji so na Almje Mater Lipsiensis w lěće 1716 ze założenjom serbskeho předarskeho seminara »Societas Lusatorum Sorabica«.

W tutej tradiciji steji 1951 pod mjenom »Serbski institut« na Lipšćanskej uniwersiće założeny Institut za sorabistiku (přemjenowanje 1968). Tu nasta mj. dr. prěnja serbskorěčna gramatika hornjoserbščiny, historisko-etymologiski słownik hornjo- a delnjoserbščiny a wudaće cyłkowneho tworjenja Handrija Zejlerja, kiž njebě jenož jedyn z najwuznamnišich serbskich literatow, ale tež gramatikar, leksikograf, komponist a publicist.

Džensa wukubla Institut za sorabistiku wučerjow za Braniborsku (delnjoserbščina) a Saksu (hornjoserbščina), sorabistow w bachelorowym a masterskim studiju kaž tež filologow w bachelorowym studiju Europske mjeňšinowe rěče. Na instituće studuje něhdźe 35 studowacych.